

WELCOME.

You just bought a NIXON watch. How about that. Welcome to the NIXON side, a side that's about custom-built product, quality, and durability. We're stoked you selected one of our watches. The fact that you bought a NIXON means you can probably tell time, but you may not be familiar with all the doodads and features of our watches. So if you're stuck, read through these instructions. Or get your friends to read them and then they can tell you what's up.



THE SAFARI DUAL OPERATIONS MANUAL

www.nixon.com



WATER RESISTANCY RATINGS AND WATCH CARE

CASE RATING	RAIN, SPLASHES, ETC.	SHALLOW SUBMERSION*	SURFING, SNORKELING, SPEAR FISHING**
30 METER	✓	⊘	⊘
50 METER	✓	✓	⊘
100-200 METER	✓	✓	✓

DRY NO

A FEW OF OUR WATCHES ARE GEARED TOWARDS PURE STYLE AND ARE NOT DESIGNED FOR SURF OR SWIM. THIS IS INDICATED BY THE "NO WATER" ICON.

*RINSE WATCH WITH SOAP AND WATER AFTER EXPOSURE TO SALT WATER OR SAND. Replace the battery at least every two years. Dead or low batteries left in a watch may leak and destroy the movement of your watch. If you have a water resistant watch, know that the water resistancy is attained using rubber or plastic seals which will deteriorate under normal conditions and reduce the water resistancy of your watch. These seals should be checked by an authorized jeweler at least every two years to ensure the rated water resistancy. Do not expose your watch to extreme temperatures (over 60°C or 140°F, under -10°C or 14°F). No hot tubs or saunas. Sorry, but do you really need to know the time when you're tubbing? Avoid extreme shocks.

CARACTÉRISTIQUES D'ÉTANCHÉITÉ À L'EAU ET ENTRETIEN DE LA MONTRE

CARACTÉRISTIQUES DU BOÎTIER	PLUIE, PLOUSSURES, ETC.	MAGNÉTIQUE, SUBMERSION*	SURF, SKI NAOÏE, PÊCHE AU JARJON**
30 MÈTRES	✓	⊘	⊘
50 MÈTRES	✓	✓	⊘
100-200 MÈTRES	✓	✓	✓

DRY NO

QUELQUES-UNES DE NOS MONTRES SONT AXÉES UNIQUEMENT SUR LE STYLE ET NE SONT PAS CONÇUES POUR LE SURF OU LA NATATION. CELA EST INDICUÉ PAR L'ICÔNE "NE PAS EXPOSER À L'EAU".

*RINCEZ LA MONTRE AU SAVON ET À L'EAU APRÈS TOUTE EXPOSITION À L'EAU SALÉE OU AU SABLE. Remplacez la pile au moins tous les deux ans. Des piles usées ou faibles laissées dans une montre risquent de couler et de désuurer le mouvement de votre montre. Si vous possédez une montre étanche à l'eau, gardez à l'esprit que l'étanchéité s'obtient en utilisant du caoutchouc ou des joints en plastique qui se dans des conditions normales et diminuent la résistance de votre montre. Ces joints doivent être vérifiés par un bijoutier agréé au moins tous les deux ans pour garantir l'étanchéité à l'eau spécifiée. N'exposez pas la montre à des températures extrêmes (supérieures à 60 °C ou 140 °F, inférieures à -10°C ou 14°F). Cuves thermales ou saunas interdits. Désolé, mais avez-vous vraiment besoin de savoir l'heure quand êtes dans un sauna ? Évitez les chocs extrêmes.

ÍNDICE DE RESISTENCIA AL AGUA Y MENTENIMIENTO DEL RELOJ

ÍNDICE DE LA CARCASA	LUBIA, PLOUGUADIAS, ETC.	NATACION, SUBMERSION*	SURF, SKORKEIL, PÊCHE AU JARJON**
30 METROS	✓	⊘	⊘
50 METROS	✓	✓	⊘
100-200 METROS	✓	✓	✓

DRY NO

ALGUNOS DE NUESTROS RELOJES TIENEN UN ESTILO MÁS PURO Y NO ESTÁN DISEÑADOS PARA PRACTICAR SURF NI NADAR. ESOS DATOS SE INDICAN MEDIANTE EL ICÓN "NO MOJAR".

*LIMPIE EL RELOJ CON JABÓN Y AGUA DESPUÉS DE EXPONERLO AL AGUA SALADA O A LA ARENA. Cambie la pila al menos cada dos años. Las pilas agotadas o con poca vida que se dejen en el reloj pueden gotear y destruir el movimiento del reloj. Si tiene un reloj resistente al agua, sepa que la resistencia al agua se consigue utilizando precintos de goma o plástico que se deterioran bajo condiciones normales, reduciendo así la resistencia al agua de su reloj. Tales precintos deberían ser comprobados por un taller certificado al menos una vez cada dos años para asegurar una correcta resistencia al agua. No exponga su reloj a temperaturas extremas (por encima de 60°C o 140°F, por debajo de -10°C o 14°F). No lleve su reloj en jacuzzis o saunas. Lo sentimos, pero ¿de verdad necesita saber la hora cuando está en esos lugares? Evite los impactos.

GRADO DI RESISTENZA ALL'ACQUA E CURA DELL'OROLOGIO

GRADO DELLA CASSA	PIOGGIA, SCHIZZE, ETC.	NUOTO IN ACQUE BASSE, SUBMERSION*	SURF, SKORKEIL, PÊCHE AU JARJON**
30 METRI	✓	⊘	⊘
50 METRI	✓	✓	⊘
100-200 METRI	✓	✓	✓

DRY NO

ALCUNI DEI NOSTRI OROLOGI SONO DOTATI DI DETTAGLI PURAMENTE STILISTICI E NON SONO ADATTI PER FARE SURF O NUOTARE. TALE CONDIZIONE È INDICATA DALL'ICONA "NO ACQUA".

*SCIACQUARE CON ACQUA E SAPONE DOPO L'ESPOSIZIONE ALL'ACQUA DI MARE O ALLA SABBIA. Sostituire la batteria almeno una volta ogni due anni. Se le batterie scariche o quasi scariche vengono lasciate nell'orologio, possono perdere e rompere il movimento dell'orologio. Se l'orologio è resistente all'acqua, l'impermeabilità viene mantenuta mediante guarnizioni in gomma o plastica, che nelle normali condizioni, si deteriorano riducendo tale capacità nell'orologio. Tali guarnizioni devono essere controllate da un gioielliere autorizzato ogni due anni per garantire la resistenza all'acqua indicata. Non esporre l'orologio a temperature estreme (oltre 60 °C / 140 °F, sotto -10 °C / 14 °F). Non adatto a vasche con acqua calda o sauna. Ci spiace, ma alla fine è così importante sapere l'ora mentre ci si gode un bagno caldo? Evitare urti eccessivi.

WASSERFESTIGKEITSNIVEAU UND PFLEGEHINWEISE

GEHÄUSE EINSTELLUNGEN	REGEN, SPRITZER, ETC.	SCHWIMMEN, EINTAUCHEN*	SURFEN, SKI, FISHEN, SPEERFISCHEN**
30 METER	✓	⊘	⊘
50 METER	✓	✓	⊘
100-200 METER	✓	✓	✓

DRY NO

EIN PAAR UNSERER MODELLE SIND UM DIE REINEN STYLES WILLEN DESIGNT UND NICHT ZUM SURFEN, SCHWIMMEN ODER WHIRLPOOLLEN. DIESES ZEICHEN WEISST DARAUf, DASS SIE NICHT AUF DER INFO-KARTE ODER IM KATALOG ZU FINDEN.

*DIE UHR NACH KONTAKT MIT SALZWASSER ODER SAND MIT WASSER UND SEIFE ABWASCHEN. Wechsle die Batterie alle zwei Jahr. Eine leere Batterie kann das Uhrwerk beschadigen oder zerstören. Wenn Du eine wasserdichte Uhr hast, solltest du wissen, dass Gummidichtungen Deine Uhr wasserdrcht machen. Diese Dichtungen koennen sproede werden und die wasserfestigkeit deiner Uhr beeintraehtigen. Diese Dichtungen sollten alle zwei Jahre von einem uhrmacher geprueft werden. Setze deine Uhr keinen extremen temperaturen aus (ueber 60 °C, oder unter -10 °C). Keine Whirlpools oder Sauna, oder musst du wirklich die Zeit wissen, wenn du badest? Vermeide extreme Erschuetterungen.

HOLA.

Acabas de adquirir un reloj NIXON. Bienvenido a NIXON, productos customizados, calidad y durabilidad. Estamos encantado de que hayas escogido uno de nuestros relojes. El hecho de que hayas adquirido un NIXON significa que podras saber la hora pero quizas no estes. familiarizado con todas las funciones de nuestros relojes, si es así lee estas instrucciones. O consigue a un amigo para que se las lea por ti te pueda explicar como va todo.

WILKOMMEN.

Sie haben sich soeben eine NIXON Uhr gekauft. Herzlichen glückwunsch und willkommen auf der NIXON seite. Hier dreht sich alles um massgeschneiderte produkte, qualitat und haltbarkeit. Wir freuen uns, dass sie eine unserer uhren ausgewählt haben. Die tatsache, dass sie eine NIXON gekauft haben. Bedeutet, dass sie vermutlich jetzt jemandem die aktuelle uhrzeit sagen koennen. Aber wahrscheinlich sind sie noch nicht mit all den features und funktionen unserer uhren vertraut. Falls sie also mal nicht mehr weiterkommen, lesen sie sich einfach diese anleitung durch. Oder ihre freunde sollen sie lesen. Dann koennen die ihnen sagen wie's funktioniert.

BIENVENUE.

Vous venez d'acheter une montre NIXON! Alors quoi?! Bienvenue chez NIXON, où vous ne trouverez que des montres de longue durée et de qualité, faites sur mesure. Nous sommes très heureux que vous ayez choisi une de nos montres. Si vous avez une NIXON, cela veut probablement dire que vous savez lire l'heure, mais vous ne saurez peut-être pas toutes les petites astuces et caractéristiques de nos montres. Alors, si vous ne savez pas quoi faire, jetez donc un coup d'œil au mode d'emploi, ou demandez à un de vos copains de vous le lire afin de vous mettre au jus.

ニクソンへようこそ

このたびはニクソンウォッチをお買い上げいただき、誠にありがとうございました。ニクソンウォッチはカスタムメイドにより品質、耐久性を重視しています。恐らくいま皆さんにとって時間を見ることができても、すべての機能や特徴をご理解いただくことは少し困難かもしれません。ご使用の前には以下の説明をよくお読みになって、正しくお使いください。

IMPORTANT

Please refer to the watch case back for your watch's water resistancy rating, or our website: nixon.com

IMPORTANTE

Por favor, consulta el dorso de la caja del reloj para verificar el índice de resistencia al agua de tu reloj, o visita nuestro sitio web: nixon.com

WICHTIG

Bitte beachten sie die angaben zur wasserfestigkeit ihrer uhr auf der rückseite des uhrgehäuses oder auf unserer internetseite: nixon.com

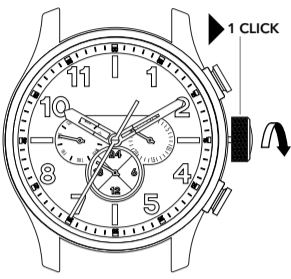
IMPORTANT

Reportez-vous à l'arrière du boîtier de la montre pour connaître les caractéristiques d'étanchéité à l'eau de votre montre, ou consultez notre site web: nixon.com

重要

時計の耐水性については、時計の裏蓋に表示されている耐水表示、もしくはニクソンの WEB サイト： WWW.NIXON.COM を参照してください。

1 SETTING THE DAY & TIME



1 SETTING THE DAY AND TIME

(pull crown out one click)

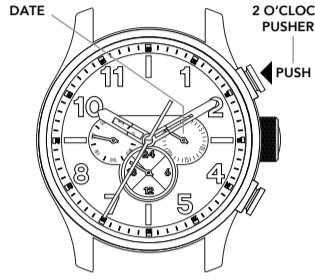
Turn the crown away from you to set up the day. Once the correct day is set, turn the crown away from you to set up the time and do an additional full rotation if you are after midday.

Push the crown all the way back in. This is the position that your watch should be in at all times it is being worn.

2 SETTING THE DATE

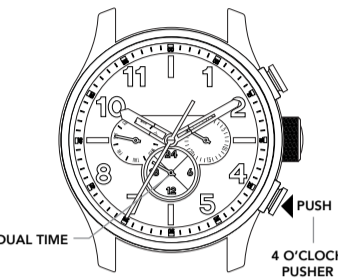
Press the 2 o'clock pusher until you reach the desired date.

2 SETTING THE DATE



Press the 4 o'clock pusher until you reach the desired hour. For reference, 12 on the dial represents noon while 24 represents midnight.

3 SETTING THE DUAL TIME



1 RÉGLAGE DU JOUR ET DE L'HEURE

(tirez le remontoir jusqu'au 1er clic)

Tournez le remontoir dans le sens qui vous est opposé pour changer la date. Une fois que la date est réglée, tournez le remontoir dans le sens qui vous est opposé pour régler l'heure et réalisez un tour supplémentaire si midi est dépassé.

Poussez complètement le remontoir. Il s'agit de la position à laquelle il doit être maintenu lorsque vous portez la montre.

2 RÉGLAGE DE LA DATE

Poussez le poussoir à 2 heures jusqu'à arriver à la date souhaitée.

3 RÉGLAGE DE L'HEURE DOUBLE

Appuyez sur le remontoir à 4 heures jusqu'à ce que vous obteniez l'heure souhaitée. Pour votre information, 12 sur l'écran signifie midi et 24 signifie minuit.

1 CONFIGURACIÓN DEL DÍA Y LA HORA

(tire la corona hacia afuera hasta la segunda posición)

Gire la corona en sentido horario para configurar el día. Una vez que se haya configurado el día correcto, gire la corona en sentido horario para configurar la hora y realice una vuelta completa adicional si se encuentra después del mediodía.

Presione la corona para ubicarla en su posición inicial. Esta es la posición en que debe estar la corona cuando está usando el reloj.

2 CONFIGURACIÓN DE LA FECHA

Presione el pulsador de las 2 en punto hasta que llegue a la fecha deseada.

3 AJUSTAR LA HORA DUAL

Pulse el botón de las 4 en punto hasta llegar a la hora deseada. Para su referencia, el número 12 en el indicador representa el mediodía mientras que el número 24 representa la medianoche.

1 IMPOSTAZIONE GIORNO E ORA

(estrarre la corona fino alla posizione del primo clic)

Ruotare la corona in direzione opposta a sé per impostare il giorno. Una volta impostato il giorno corretto, ruotare la corona in direzione opposta a sé per impostare l'ora ed eseguire un'ulteriore rotazione completa se l'orario è dopo mezzogiorno.

Spingere completamente in dentro la corona. Questa è la posizione in cui dovrebbe sempre trovarsi l'orologio quando è indossato.

2 IMPOSTAZIONE DELLA DATA

Spingere il pulsante in corrispondenza delle ore 2 fino ad impostare la data corretta.

3 IMPOSTAZIONE DEL DOPPIO TEMPO

Premere il pulsante in direzione delle 4 finché non si raggiunge l'ora desiderata. Come riferimento, le 12 sul quadrante rappresentano il mezzogiorno, mentre le 24 rappresentano la mezzanotte.

1 EINSTELLEN DES WOCHENTAGS UND DER UHRZEIT

(Krone eine Raste herausziehen)

Drehen Sie die Krone von sich weg, um den Wochentag einzustellen. Nachdem der korrekte Wochentag eingestellt ist, drehen Sie die Krone von sich weg, um die Uhrzeit einzustellen, und führen Sie eine weitere volle Umdrehung aus, wenn es Nachmittag ist.

Drücken Sie die Krone wieder bis zum Anschlag hinein. Dies ist die Position, in der sich Ihre Uhr immer befinden sollte, wenn Sie sie tragen.

2 EINSTELLEN DES DATUMS

Drücken Sie den 2-Uhr-Knopf, bis das gewünschte Datum erreicht ist.

3 EINSTELLEN DER ZWEI ZEITZONEN

Drücken Sie den 4-Uhr-Knopf, bis Sie die gewünschte Uhrzeit erreichen. Zur Referenz steht 12 auf dem Ziffernblatt für Mittag und 24 für Mitternacht.

WARRANTY INFO

Nixon offers a limited warranty of defects in materials and workmanship for a period of two (2) years after original purchase from an authorized Nixon dealer. This means that if the materials in your watch aren't right or if the watch isn't put together correctly, we'll repair or replace it, at our option. But, this doesn't mean you can abuse your watch and expect us to fix it for free. We don't cover normal wear and tear or batteries, crystal, watch case, strap, bracelet, loss or theft. You will void your warranty if you open your caseback, push the buttons underwater, or forget to screw down or push in the crown and expose your watch to moisture. Proof of purchase is required for all warranty claims and service requests, so hold onto your receipt. Nixon will not accept a warranty claim or repair request if a watch has evidence of excessive wear or misuse.

PROBLEMS? Contact your closest Nixon Service Center and we'll do what we can to resolve the problem. If you're in North America, visit our Online Repair Center or call us at (888) 455-9200 from 8 to 5 pacific time, Monday to Thursday, 9 to 5 pacific time Friday, and we'll talk you through a solution or get you a service authorization number. Watches sent back to us without a service authorization number will not receive service.

NOTE: Your warranty is not void if you do not register your watch.

WARRANTY INFOINFORMATIONS SUR LA GARANTIE

Nixon offre une garantie limitée couvrant les défauts de matériaux ou de main-d'œuvre, d'une durée de deux (2) ans suivant la date d'achat de l'article auprès d'un revendeur Nixon agréé. Cela signifie que si les pièces de votre montre sont défectueuses ou mal assemblées, nous la réparons ou la remplaçons, à notre discrétion. Mais cela ne signifie pas que vous pouvez endommager votre montre et attendre de nous une réparation gratuite. Notre garantie ne couvre pas l'usure normale ou les piles, le verre, le boîtier de la montre, la sangle, le bracelet, la perte ou le vol. Vous annulez la garantie si vous ouvrez l'arrière du boîtier, si vous appuyez sur les boutons sous l'eau, si vous oubliez de visser ou d'enfoncer la couronne et si vous exposez la montre à l'humidité. Une preuve d'achat est requise pour toute réclamation au titre de la garantie et pour les demandes de réparation. Conservez donc votre reçu. Nixon n'acceptera aucune réclamation au titre de la garantie ni demande de réparation si la montre présente des signes d'usure excessive ou de mauvais usage.

DES PROBLÈMES ? Contactez le Centre de Services Nixon le plus proche et nous ferons le maximum pour résoudre votre problème. Si vous êtes en Amérique du Nord, consultez notre Service Réparation en ligne ou contactez-nous au (888) 455-9200 du lundi au jeudi de 8 h à 17 h (heure du Pacifique) et le vendredi de 9 h à 17 h (heure du Pacifique); nous vous proposerons une solution ou vous remettrons un numéro d'autorisation de retour. Les montres retournées sans numéro d'autorisation de retour ne seront pas révisés.

REMARQUE : La garantie reste valable même en cas de non enregistrement de votre montre.

INFORMACIÓN DE GARANTÍA

Nixon ofrece una garantía limitada para defectos de materiales y de fabricación por un período de dos (2) años tras la compra original a un distribuidor de Nixon autorizado. Esto significa que si los materiales de su reloj no son los adecuados o si el reloj no se ha ensamblado correctamente, lo repararemos o lo sustituiremos, según decidamos. Sin embargo, esto no significa que usted pueda hacer un uso indebido de su reloj y que, en tal caso, nosotros lo arreglemos gratuitamente. La garantía no cubre el uso y desgaste normal, ni tampoco las baterías, el cristal, la caja del reloj, la correa, la pulsera, ni la pérdida o robo del reloj. La garantía quedará anulada si abre la caja del reloj, si opera los botones bajo el agua, si olvida enroscar o bloquear la corona o si expone su reloj a la humedad. Es necesario el comprobante de compra para todas las reclamaciones de garantía y solicitudes de servicio, por lo que le recomendamos conservar su recibo. Nixon no aceptará una reclamación de garantía o una solicitud de reparación si el reloj presenta un desgaste excesivo o uso inadecuado.

¿TIENE PROBLEMAS? Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Nixon y haremos todo lo posible por resolver su problema. Si se encuentra en Norteamérica, visite nuestro centro de reparaciones en línea o llame al (888) 455-9200 de lunes a jueves de 8 a. m. a 5 p. m. y viernes de 9 a. p. m. (GMT -8), y le daremos una solución o le facilitaremos un número de autorización de servicio. Los relojes que sean devueltos sin un número de autorización de servicio no recibirán ningún tipo de reparación.

NOTA: Su garantía no se anulará si no registra su reloj.

INFORMAZIONI SULLA GARANTIA

Nixon offre una garanzia limitata relativa ai difetti dei materiali o di fabbricazione per due (2) anni dalla data di acquisto presso un rivenditore autorizzato Nixon. In caso di problemi relativi ai materiali o se l'orologio non è stato assemblato correttamente provvederemo a ripararlo o sostituirlo (a nostra discrezione). Tuttavia, se l'orologio non viene maneggiato correttamente potrebbe non essere riparato gratuitamente. La garanzia non riguarda l'usura normale di batterie, vetro, cassa, cinghietta, cinturino o la perdita o il furto dell'orologio. La garanzia viene invalidata in caso di apertura del retro della cassa, di pressione dei pulsanti sott'acqua o in caso di dimenticanza di avvitare o premere la corona esponendo l'orologio all'umidità. Per qualsiasi richiesta di assistenza o restituzione in garanzia, fornire una prova d'acquisto (che è consigliabile conservare). Nixon non accetterà richieste di riparazione o assistenza in garanzia per gli orologi con segni visibili di usura o uso improprio.

IN CASO DI PROBLEMI. Contattare il centro di assistenza Nixon più vicino, che potrà a risolvere il problema. I clienti residenti in Nord America possono visitare il nostro centro di riparazione online o chiamare il numero +1 (888) 455-9200 dalle 8.00 alle 17.00 (fuso orario del Pacifico, dal lunedì al giovedì) o dalle 9.00 alle 17.00 (fuso orario del Pacifico, il venerdì). Se non è possibile risolvere il problema verrà emesso un numero di autorizzazione all'assistenza. Gli orologi spediti all'assistenza senza numero di autorizzazione non verranno riparati.

NOTA: la garanzia non è valida anche se l'orologio non è registrato.

GARANTIE INFO

Nixon gewährt eine beschränkte Garantie von zwei (2) Jahren auf Material- und Herstellungsfehler, die am Tage des Kaufs bei einem autorisierten Nixon-Händler in Kraft tritt. Das bedeutet, dass wir die Uhr im Falle von material- oder fertigungsbezogenen Mängeln nach unserem Ermessen reparieren oder ersetzen. Es bedeutet jedoch nicht, dass Sie die Uhr unsachgemäß gebrauchen und anschließend eine kostenlose Reparatur von uns erwarten dürfen. Wir kommen weder für den normalen Verschleiß der Batterie, des Glases, des Gehäuses oder des Armbands noch für den Verlust oder Diebstahl der Uhr auf. Die Garantie erlischt, wenn Sie das Gehäuse öffnen, die Knöpfe unter Wasser drücken, oder wenn Sie die Krone nicht festschrauben oder hineindrücken und die Uhr Feuchtigkeit aussetzen. Ein Kaufnachweis ist für etwaige Garantiansprüche und Serviceanfragen erforderlich. Sie sollten Ihre Quittung daher gut aufbewahren. Nixon akzeptiert einen Garantiespruch oder eine Reparaturanfrage nicht, wenn eine Uhr Anzeichen für übermäßigen Verschleiß oder unsachgemäßen Gebrauch aufweist.

PROBLEME? Wenden Sie sich an Ihr nächstgelegenes Nixon Service Center, und wir werden unser Bestmögliches tun, um das Problem zu lösen. Wenn Sie sich in Nordamerika befinden, besuchen Sie unser Online-Reparaturcenter oder kontaktieren Sie uns telefonisch unter (888) 455-9200, montags bis donnerstags 08.00 - 17:00 und freitags 09.00 - 17.00 (pazifische Zeitzone), und wir bespaen Ihnen eine Lösung mit Ihnen, oder Sie erhalten eine Service-Autorisierungsnummer von uns. Uhren, die ohne Service-Autorisierungsnummer bei uns eingehen, werden nicht repariert.

HINWEIS: Ihre Garantie wird nicht ungültig, wenn Sie Ihre Uhr nicht registrieren.

